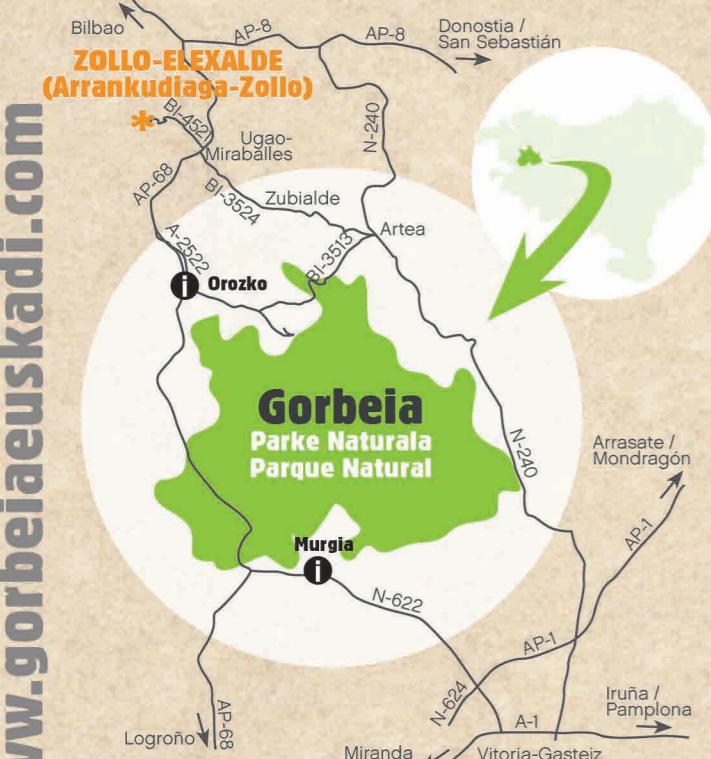


14 ZOLLOKO URTEGIA EMBALSE DE ZOLLO



OROZKO
Plaza Zubiaur
946 122 695

MURGIA
Plaza Bea-Murgia
945 430 440

14 ZOLLOKO URTEGIA EMBALSE DE ZOLLO

Ibilbide erraz honek, Zollo-Etxalde auzotik Ganekogortako itzalaren babesean dagoen urtegi txiki honetara hurbiltzeko aukera ematen digu.

Desde el barrio de Zollo-Etxalde, este sencillo paseo nos acerca al sosiego del pequeño embalse localizado a la sombra del monte Ganekogorta.

IRTEERA	Zollo-Etxalde	SALIDA
HELMUGA	Urtegia Embalse	LLEGADA
LUZERA	2,7 km	LONGITUD
GEHI.MALDA (+)	100 m	DESNIVEL (+) ACUMULADO
DENBORA	40'	TIEMPO ESTIMADO
ZAILTASUNA	erraza fácil	DIFICULTAD



Ibilbidea

Zollo-Etxalde auzoko plazan hasiko dugu ibilbidea eta zuzen egingo dugu beherantz, alde batera, Orueta auzora eta, bestean, hilerrira doazen desbiderapenak albo batera utziz. Laster espaloia bukatuko da eta bideak eskumatarra egiten du pinudi batzen ondoan. Landa baten parean aurrera eginez Etxebarri auzora helduko gara.

Auzoa igaro eta beste pinudi bat zeharkatuko dugu, hortik gutxira Usterreka babesten duen erribera basoa agerian geratuz. Erreka gainetik pasatu eta ezkerretara egiten duen kurba bat eman beharko dugu. Landaredia zabaldu egiten da, gure norabidean dagoen Ustara auzoaren ikuspegia baimenduz.

Ustarako lehenengo etxeak gainditu eta errepideen arteko bidegurutzean eskumatarra egingo dugu, Kurtzeta presara joateko bidea adierazten duen lekuari. Bailararen barnean sartzen den bide hau jarraituz, presari erantsita dagoen eraikina agertuko da. Zolloko urtegia heldu gara, Ganekogortaren magalean lasaitasuna arnastu daitekeen txokora.

Gure ibilbidea hemen bukatzen da, orain Zollaraino atzera egitea tokatzen zaigu, non 1518an Zolloko bizilagunek eraikitako San Martin eliza bisitatu eta Tabernan indarberritu ahalko garen.

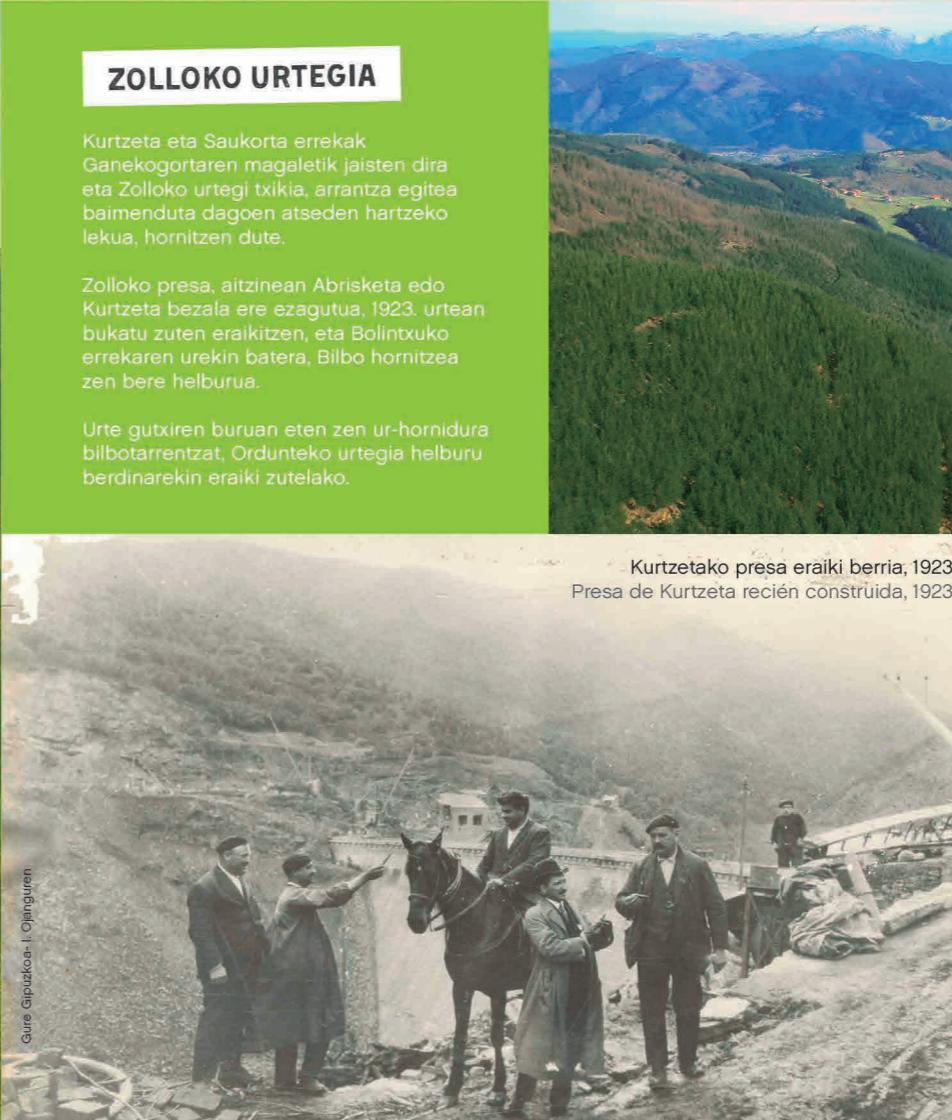
Itinerario

Arrancamos nuestra andadura en el barrio de Zollo-Etxalde junto a la Plaza, y comenzamos descendiendo de frente, dejando a un lado el desvío al barrio de Orueta y al otro la carretera que lleva al cementerio. Pronto termina la acera y el camino da un giro a la derecha, junto a un pinar. Avanzaremos al lado de una campa y llegaremos al barrio de Etxebarri.

Sobrepasamos el barrio y atravesamos otro pinar, que enseguida da paso al bosque de galería que protege el arroyo Usterreka, sobre el cual pasamos para dar una curva a la izquierda. La vegetación se abre y nos permite observar el barrio de Ustara, hacia donde nos dirigimos.

Superamos las primeras casas de Ustara y en el cruce de carretera tomamos el desvío de la derecha, que indica el camino hacia la presa de Kurtzeta. Siguiendo este camino hacia el interior del valle, encontraremos un pequeño edificio junto a la presa. Hemos alcanzado el embalse de Zollo, un rincón donde se respira tranquilidad en las laderas del Ganekogorta.

Nuestro itinerario finaliza aquí y ahora nos queda desandar nuestros pasos hasta Zollo, donde podemos visitar la Iglesia de San Martín, construida por los habitantes de Zollo en 1518 y reponer fuerzas en la Taberna.



ZOLLOKO URTEGIA

Kurtzeta eta Saukorta errekar Ganekogortaren maletaik jaisten dira eta Zolloko urtegi txikia, arrantza egitea baimenduta dagoen atseden hartzeko leku, hornitzen dute.

Zolloko presa, aitzinean Abrisketa edo Kurtzeta bezala ere ezagutua, 1923. urtean bukatu zuten eraikitzen, eta Bolintxuko errekaren urekin batera, Bilbao hornitzea zen bere helburua.

Urte gutxiren buruan eten zen ur-hornidura bilbotarrantza, Ordunteko urtegia helburu berdinarekin eraiki zutelako.



Kurtzetako presa eraiki berria; 1923
Presa de Kurtzeta recién construida, 1923

EMBALSE DE ZOLLO

Los arroyos Kurtzeta y Saukorta descienden por las laderas de Ganekogorta y nutren el pequeño embalse de Zollo, lugar de recreo donde está permitida la pesca.

La presa de Zollo, también conocida antiguamente como de Abrisketa o de Kurtzeta, acabó de construirse en el año 1923, y su finalidad era el abastecimiento de Bilbao, junto con las aguas del arroyo Bolintxu.

El suministro a la población bilbaína duró pocos años, ya que se construyó el pantano de Ordunte para tal fin.

GOGORATU!**iRECUERDA!**

Ingurunea, flora eta fauna errespetatu. Zarata egitea ekidin, ez egin surik eta zure txakurra lotuta eraman.

 Respeta el entorno, la flora y la fauna. Evita hacer ruido, no hagas fuego y lleva atado a tu perro.

Ingurunea garbi mantendu. Ez utzi zaborra bertain; utzi edukiontzieta edo eraman ezazu.

 Mantén limpio el entorno. No abandones basura; depositala en los contenedores o llévatela.

Seinaleztapena errespetatu. Prestatako lekuetan aparkatu, bideak erabili eta atakak itxi.

 Respeta la señalización. Aparca en lugares habilitados, utiliza los caminos y cierra las cancelas.

Arreta artzai txakurrekin, utzi bakean, lanean daude. Hurbilten badira, lasai egon, ez egin korrikarik eta eraso bezala hartu dezaketen mehatxuzko keinuak ekidin.

 Atención a los perros pastores, no los molestes, están trabajando. Si se acercan, mantén la calma, no corras y evita gestos amenazantes que puedan interpretar como un ataque.

Informazioa eskatzeko edo edozein arau-hauste salatzeko zonaldeko informazio bulegora hurbildu zaitezke.

 Para solicitar información o denunciar una infracción puedes acudir a las oficinas de turismo de la zona.



descárgate
el track

Ibilbide hau ez dago seinaleztatuta. Ibilaldia segurtasunez egin ahal izateko, descargatu track-a zure GPS edo mugikorean.

Este recorrido no se encuentra señalizado. Para poder realizar la ruta con seguridad, descarga el track en tu GPS o smartphone.



I / N



ARRIGORRIAGA

ARRANKUDIAGA-ZOLLO

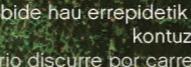
ZOLLO-ELEXALDE



Zollourrutti
UGAO-MIRABALLES

URTEGIA · EMBALSE

Ibilbide hau errepidetik doa,
kontuz ibili.
Este itinerario discurre por carretera,
camina con precaución.



- Ibilbidea Itinerario
- HASIERA INICIO
- Amaiera Fin
- Eliza Iglesia
- Baseliza Ermita
- Bolatokia Bolera
- Presa Presa
- Iturria Fuente
- Taberna, jatetxea Bar, restaurante
- Aparkaleku Aparcamiento

0 100 200 m

Aretxalagaketa / ortofoto: 2017 © EUGI, geoEuskadi

14 ZOLLOKO URTEGIA
EMBALSE DE ZOLLO



ZOLLOKO URTEGIA
EMBALSE DE ZOLLO

GORBEIA
IBILBIDEAK
ITINERARIOS